

Յ. ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ ԸՆԴ

ԳԱՆՏԻՐԷ (ԵՊԻՊՏՈՍ)

391

Հետադարձական Հասցի - ՓԷՄՊԵՃԵԱՆԻ - Թիֆլիզի Թի 689

Հին ՉԱՊԹԻՅԷԻ ԴԻՄՈՑ
Կամակամարի Թի 129

ԴԷՍ ՈՒ ԴԷՆ

ԽԵԼԱՊՈՍԱՆԻՍ ՔԼՕՆԷՆ

Ու երբ եղև բանն Աստուծոյ, Արև, Աստղեր եւ լուսին,
 Անկողնութեան մէջ զիր ու ցան, անգործ անդոյ ներհին.
 Ու երբ համայնք անշնչացած՝ ոչնչին մօթ փոսին մէջ,
 Կր ննջէին աննոց անփոյթ՝ քունով մը սեւ ու անվերջ,
 Յանկարծ ցնցում փողի ձայններ աղմուկայոյց հետաւոր.
 Հնչեց ուժգին անդունդներուն խառնակներն ահաւոր.
 ԱՐԻՎ՛, ԱՐԻՎ՛, կենդանութիւն, լոյս, ջերմութիւն անպատ,
 Եւ մեղքնից ալ. Par ordre Haut, prenez vite votre part.
 Արձագանդներ մէկզմէկու յաջորդեցին ու անձայն,
 Գետնափորներ եւ քարայրներ շուտ շուտ պատուի սկսան.
 Գաստին մէջ իրարանցում խուճապ վայելն ազազակ,
 Խուլ ճշգրտներ վեր բարձրացան ախար եւ աննորոշնակ.
 Հոս յիշոց մը, հոն ծիծաղներ, քիչ անպէ՛ն Օ՛ la fin,
 Tu est notre rêve գոչէին շատեր իրենց խորշերէն.
 ԱՐԻՎ՛, ԱՐԻՎ՛, ձայնից զարձակ, զարպարութիւն եւ կեղծիք,
 Օ՛ն քուարան, ուրիշ գիտեմ ամենքնից ալ կը խորշիք.
 Եւ զուք որ զեռ քրտնեցուցիչ քունի մը մէջ կը լողաք,
 Ծուռ արթնցէ՛ք, զի լցցի բանն որդու մարդոյ երկնասաք.
 Յոտաձայնէ՛ք զայդ զայդ զէպ հոն ի յոտնին Աստուծոյ,
 Ի՛՛՛՛ մեղաւորք եւ սիրեցեալ զինուորք մեծին գեհնոյ.
 Օն անգր յառա՛ջ փոփոխական փարխեցի կեղծաւորք.
 Դրժոխքին մէջ ձեզ կ'սպասեն Սուրբն Սարգիս եւ Գեւորգ,
 Եւ ո՛վ հարք սուրբ ու սէր պատկառ, որովայնէ վերնախիւր,
 Պատրաստ կացցուք ամենեքեան յիւնիս սրբայ սիգիս սիր :

Ու երբ առպէս անհուն անձառ սարսափներով համակուած,
 Կը փախչէինք ասոյն անդին կենտին պէս շուարած.
 Յանկարծ սաստիկ նով մը փչեց արեւմտաքէն սարսազին,
 Տարաւ հետեց մեր խուճանը, հոն ստանալը Արարչին.
 Որ հաւաքուած էին շատեր, հարուստ, աղքատ մեծատուն,
 Ազնուաշուք արարք եւ սիկնայք ու մեր կարեկէն Տուտուն,
 Անամալին Տէր կարպակ, Մամրէ, Նշիկ, Այվազեան,
 Օրմանեանին հետ թեւ թեւ կը քննէին փխտան.
 Իսկ Հեղինէ եւ Վերգինեայ, Չապել, Նուարդ եւ Վերմին,
 Արիփարին հետ քիթ քիթ թալի սառնուչ կ'ուտէին.
 Ամբոխին մէջ հաստաձայնն առայ Պատնիկ եւ Նագոթ,
 Կը պոռային միտքերան, իրի քաղե փայտունս.
 Հոն էր նաեւ անզուգական հեղինակը յաղթանդամ,
 Կարգոյ կ'ըսէր. չի հաւնիս նէ՛ չորս Քրանդը ես կուտամ.
 Եւ այդ վայելն շառնոցներուն կը սեւեռէր իր անդին,
 Նայուած քննուուն էն շիրիկը կամ ամենէն անգին.
 Գիչ անդին ալ խուճա մարտօք արիստոկրատ պարոններ,
 Ձեռքերուն մէջ զրիչ, սօփա, կը կոտէին կարեկէր.
 Ատոնց մէջն էր նաեւ Մասիս, Մամուլ, Փեթակ եւ Օսեան,
 Հայր Եղիշէ, Սմբատ Բիրբա, ու քնազատ Ա. Պալեան.
 Հոտուն բարձր սեղ մը կանգնած մեր բարեմիտ սուսանցին,
 Salut, salut, bon entendeur, կը մուտար առանձին.
 Իսկ անոր բով տարօք մէկը քայլուեալս կ'աճառէն,
 Հո՛ս ալ կիւայ. անդու՛թ երկնիք, էր քրթմնէր արթորէն.
 Չասի կողմերնիս լայն պիտեբով անվախ մէկը անձանձիր,
 Պեկի սիյնէ՛ք. կը կանչուրուէր, սրբալը քաւ պու կիւն սիր.
 Հոգարածու վե թողական թիֆլիզի վո՛ւր ներսիկէ,
 Ար քըչարը ելլիսիսիկիւր, իշխիսիս մի. sur՛. կիւնէ :

Ու այս անվերջ խորժուութեն ուղեղս յոգնած թանձրացած,
 Խողազ վերջ մը կը ինդրէի մեր արարչէն ողորմած.
 Սաստիկ համիթ մը զգացի ծնկիս վըրայ քիչ մը վեր,
 Անկողնիս զուրս ցատկեցի. եւ տեսայ որ երազ էր :

1 Մայիս 1903 Գահիրէ

ԱՐՏԱՇԷՍ ՄՍՐԵԱՆ

Երեկ նախարարներն ու քաղաքացիներն ինչո՛ւնչ
 րը պատկերացան. Այս ոճիւրք երազային
 ստակունով պատկեր եւ կը վայացուի թե մի
 գուցէ անբողջ Արեւելիք կրակի մեջ կենս :
 (Ռիթէր)

Փարիզ 10 Յունիս. — Ֆիլիպի քնակ-
 չարիւնը քաղաքակապաւորութիւն յայտ-
 նեց.

Պեկի Ռեկի 10 Յունիս. — Ֆիլիպի քն-
 ակիւնը զորապէս Օ՛րմանի պատկեր-
 անութիւն մը դրկեցիւ.
 Կարճ քայլ ապրու ձայնով մը, զորս.

պէտք զանոնք յորդուեց իր պայմաններն
 ընդունիլ անունը վիճելու.
 Լոնտոն 10 Յունիս. — Կը կարծուի թե
 Պ. Բիլի կ'ուզէ իր պաշտօնը շարունակել
 միայն ու չի պայմանաւոր իր կարեւոր իր-
 շապէս իր գաղափարներն արտայայտել ան-
 լարաբարձութեան վրայ. Պ. Պալեան
 եւ Չեմպրոյէն միջոց Լոնտոնէն քաղաքայ
 եղանս.
 Տէլիֆ նիս, Տէլիֆ Բրոնի. Տէլիֆ Մէլ
 կացարիւնը անկարելի կը նկատեն. Կը
 մտածեն թե Պ. Չեմպրոյէն կամ զանոնք
 մեծամասնութեան պիտի կայանակի եւ կամ

հրաժարի. Երկու պարագային մէջ ալ կա-
 նախարարիւնը չի կրնար կանգնի մնալ.
 Տէլիֆ Թէլիֆի կ'ըսէ թե կառավա-
 րութիւնը զեռ վերջնապէս չի յարած իր
 գանձային ֆալսաբանութեան փոփոխու-
 միւն. Սակայն յիշուող համար որոշում
 ֆեմտրիւնը տեղի չի կրնար ունենալ երբ
 ընդհանուր ընտրութիւնները վերադառնան.
 Թոյլը կը կարծէ թե գործնական չի
 գանձային խնդիրը երեսի վրայ քաղաք
 ինչպէս կառավարութիւնը կ'ուզէ եւ կը
 յայտարարէ թե հաւանականաբար Պ. Պալ-
 Եան իր ազդեցութիւնը ի գործ պիտի դնէ
 զանոնք մեր ինքնաշարժութիւնը պատկառ-
 յու, յուսալով որ անոր յոժուունը յետադր-
 ուի մերթիւն քաղաքակրթական փոփոխութեան
 յետոյ :

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բ. Խոյի՛՛ր անցեալ Չորի քըչարժի առա-
 շուտ ժամը 17 ին Մարտի քաղաքի հաստա-
 ն. Բարձրութիւնը ի յիշուող Սուլթանին ըն-
 դունուեցաւ Մուսթաֆա Եւսէֆի քաղաքի
 պալատի սպայախումբին պետն է, ու Սուլ-
 թանի քանի մը թիկնապետներէն Պալատի
 ներքինապետը նոյնպէս եկած էր. Ն. Բ.
 Խոյի՛՛ն բարեկեցութեամբ 11ին Մանրուա
 Վոսիթէ անգաւ եւ Պէշիկթաշի առջեւ կանգ
 առաւ. Խոյի՛՛ր, Սուլթանի պատուիրակները
 եւ Խոյի՛՛ն հետեւորդները ցաւար ելան եւ
 պալատի կառքերով ելլալով Բէշարէ գաղինս
 Բ. Խոյի՛՛ր վե՛՛ր. Սուլթանին ընդունուեցաւ
 ու անոր հետ նախաձեռն ըրաւ :

ՊԱՌՈՒՆԵՐԸ

Հանրային գործոց նախարարութիւնը
 նախարարներու խորհուրդին ներկայացուց
 նոյն մը որ 19000 Ե. Լ. կ'ուզէ Ասիոյ թի
 եւ Չիֆթաի պառամներու տարեկան նորո-
 զութեանց համար :

ԱՌՆԵՏՐԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԳԻՐ

Կը հաւատուն թէ արտաքին գործոց
 նախարարութիւնը Ռուսիոյ դիւանագիտա-
 կան գործակալար Պ. Մաքսիմովի հետ կը
 բանակցի սուս-եգիպտական առևտուրի
 պաշտպարի մը իր կողմէն խոստանալով համար :

ԱՌՆԵՏՐԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆՔԻՆ

Մինչև հիմա միջազգային առևտրական
 գրասենեակի համար եղած հանգանակա-
 թեանց գումարը հասած է 558 լիւրայի :

ՀԱՅ ԾՆՈՂՔՆԵՐՈՒՆ

ԱՐԵՎԷԼԷԱՆ ԳԻՇԵՐՈՒԿ ԿՐԹԱՏՈՒՆ

Ի Լոզան, Չուիցեքիս

Երկրորդ տարեշրջանի դասագրքու-
 թիւները պիտի սկսին առաջիկայ 1/14
 Սեպտեմբերին :
 Արեւելեան կամ հայկական կրթատու-
 նը կ'ընդունի 10 20 տարեկան աշակերտ-
 ներ՝ որոնց կուտայ, ծնողներու բազմա-
 քին համաձայն, Կրտսեան, Կրտսեան, առև-
 տըրական կամ արհեստագիտական առաջը
 ու լայն կրթութիւն մը, ներգաղափարէն
 միացած ազգային հիմնական կրթութեան
 հետ : Հայ աշակերտներուն կ'աւանդուին,
 եւ այս՝ առանց ո՛ր եւ չ'աւանտը վճարու-

մի հայերէն լեզու, հայ գրականութիւն,
 պատուութիւն են.
 Ընտանեկան կեանք :
 Կարելի է նաեւ օգտուիլ տեղական
 հանրաժանութի գրքոցներէն :
 Կրթատան լեզուներ, հակառակ ընտա-
 ուած իրական առաւելութիւններուն, անօ-
 րինակ կերպով չ'ափառուի :
 Կրթատան յայտարարութեան ուղեղի
 կը շրջուի :

Տնօրէն
 Մ. ՆԱԿԱՆՏԵԱՆ
 Տարբ. ի դասութիւնս

ՊՐԱՍՐՈՒՆԻ ԵՒ ԺԱՌՏԷՆ ԷՏԷՆ

ՇՈՒՂՐԱՆՈՐ ԳԾԻՆ ՎՐԱՅ ԳՐԱԳՐԱՆՈՐ ՄՕՏ

Տիւր Արմենակ Գրատեսիկ կը յայտարարէ
 թէ՛ Յունիս 7 ին Կիրակի օրը տեղի պիտի ու-
 նենայ իր Շուպրաի նոր գործարարական
 մը :

Հոն յաճախողները պիտի գտնեն զով գա-
 ընդուր (Պուրըշ եւ Բեյլիներ) ընտրելով
 եւ ամէն տեսակ ըմպելիներ տեղին յաւերն
 ըլլալու պոյժմանու, եւ պոյժ կերակուրներ
 (պիւֆէ ֆրուս) :

Յաճախողաց հանդիսար եւ սպասուողու-
 թեանց խնամքով եւ փութով կատարուիլը իր
 հոգածութեան միակ առարկան պիտի ըլլան :
 378

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

«Արշալոյս յի անցեալ երկու թիւերով
 ծանուցուած «Սիւնիկ» Մեքենայի վիճա-
 կահանութեան տոմսերը հրատարակ ելած
 եւ կը գտնուին

1. «Արշալոյս յի Խմբագրութեան»
2. Տիւրք Կարապետ Երզնկացեանի
(Ի Շարա Ապրիլ ալիլ)
3. Սարգիս Երամանի
(Ի Պոպ Էլ խուլը)
4. Կարապետ Օհանեանի քով
Իւրաքանչիւր տոմսի գինն է 5 զրը. ողջ
Վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ու-
 նենայ առաջիկայ Յունիս ամսայ 14 ի կի-
 րակին, կէս օրէ յետոյ ժամը 4ին :

ԳՐԻՆՈՐ ԾԱՆՆԱԶԱՐԵԱՆ

ԱՌԱՊԱ Է՛՛Լ ԽՈՏՐԱՆ, ՇՈՒՂԱ ՄՈՒՀԱՄԻՏ
ԱՒԻ ՄԿՈՉՐԸ

Ապրիլ ամիսէն սկսեալ, Գահիրէի
 ներքէ շատերուն ծանօթ Պ. Գրիգոր Շահ-
 նազարեան Շարա Մուհամմէտ Ալիի սիլի-
 բը գտնուած «Գահիթ» թուրքիս սրճարա-
 նին սեփականատիրոջ ընկերացած է, և
 ինչպէս քիչ ատենի մէջ փորձով ալ ցոյ.
 տուաւ, բոտ ամենայնի կատարելագոյն
 պիտի գոհացնէ իր յաճախողները :
 Գիւնեցէք եւ տեսէք :

ՀՐԷՆՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ
ՎԱՐՄԱՐԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ
ԿԻՐԱԿԻ 7 ՅՈՒՆԻՍ 1903

4243	4800	11683	3233	8847	7085
7219	8017	9146	10243	10543	10957
11064	11254	11317	3923	3976	4055
4269	4345	4504	5191	6215	6659
357	1648	1938	2164	2168	2871
		3014	3059	3123	

